

## Décisions du Conseil général soumises au droit de référendum facultatif

Le Conseil communal de la Ville de Fribourg informe que les décisions d'octroi de crédits relatives au budget communal 2020 des investissements, prises par le Conseil général le 10 décembre 2019, peuvent faire l'objet d'une demande de référendum, conformément à l'article 52 de la loi du 25 septembre 1980 sur les communes, ainsi qu'aux articles 137, 143 et 144 de la loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques.

### Budget des investissements 2020 de la Commune

**Le Conseil général, adopte, à l'unanimité des 62 membres ayant voté, l'arrêté ci-après:**

*Le Conseil général de la Ville de Fribourg*

Vu:

- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981;
- le Message n° 47 du Conseil communal du 5 novembre 2019;
- le rapport de la Commission financière,

*Arrête:*

### Article premier

Le Conseil communal est autorisé à réaliser les nouveaux investissements suivants:

|     |             |  |     |             |
|-----|-------------|--|-----|-------------|
| 1.  | 300.506.21  | Mise à jour de l'infrastructure informatique des bâtiments scolaires                             | Fr. | 180'000.-   |
| 2.  | 300.506.22  | Mise à niveau du parc informatique (rentrée 2020/2021)   | Fr. | 500'000.-   |
| 3.  | 300.506.23  | Renouvellement du mobilier scolaire + informatique 2020  | Fr. | 450'000.-   |
| 4.  | 310.506.00  | Renouvellement appareils salle activités créatrices du Belluard                                  | Fr. | 150'000.-   |
| 5.  | 311.506.01  | Nouveau mobilier CO Jolimont   | Fr. | 500'000.-   |
| 6.  | 402.506.02  | Raccordements électriques pour manifestations 3 <sup>ème</sup> tranche                           | Fr. | 170'000.-   |
| 7.  | 430.501.18  | Modération de trafic, sécurité sur le chemin de l'école, piétons, deux-roues, transports publics | Fr. | 200'000.-   |
| 8.  | 520.501.100 | Entretien des chaussées et trottoirs 2020  | Fr. | 1'000'000.- |
| 9.  | 520.501.101 | Dangers naturels: assainissement falaises 2020   | Fr. | 1'000'000.- |
| 10. | 520.501.102 | Loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand): mise en conformité des arrêts TC 2020             | Fr. | 150'000.-   |

|     |             |  |     |           |
|-----|-------------|--|-----|-----------|
| 11. | 520.501.103 | Mesures d'assainissement pour la protection contre le bruit 2020                                   | Fr. | 250'000.- |
| 12. | 520.501.104 | Mur des Alpes/Bletz – assainissement de la galerie de captage                                      | Fr. | 50'000.-  |
| 13. | 520.501.105 | Mur Grand-Fontaine: rénovation du mur  | Fr. | 105'000.- |
| 14. | 520.501.106 | Passage inférieur Route-Neuve 41: travaux d'assainissement   | Fr. | 71'000.-  |
| 15. | 520.501.107 | Ouvrage d'art: pont de Zaehringen (étude complémentaire)   | Fr. | 300'000.- |
| 16. | 520.506.23  | Monte-charge y compris tableau électrique  | Fr. | 220'000.- |
| 17. | 520.506.24  | Véhicules: remplacements 2020  | Fr. | 810'000.- |
| 18. | 531.506.02  | Décharge de Châtillon: achat d'une chargeuse à chenilles   | Fr. | 350'000.- |
| 19. | 560.506.04  | Assainissement éclairage halogène métal  | Fr. | 100'000.- |
| 20. | 560.506.05  | Développement énergétique 2020   | Fr. | 300'000.- |
| 21. | 560.509.00  | Projet biotopes  | Fr. | 50'000.-  |
| 22. | 611.503.40  | Assainissements énergétiques: chauffage & enveloppe 2020   | Fr. | 550'000.- |
| 23. | 611.503.41  | Joseph-Piller: transformation intérieure complément  | Fr. | 200'000.- |
| 24. | 611.503.42  | Sécurité, nouvelles normes incendies, électricité 2020, travaux                                    | Fr. | 75'000.-  |
| 25. | 612.503.102 | AES Vignettaz: aménagement AES provisoire dans locaux existants                                    | Fr. | 100'000.- |
| 26. | 612.503.103 | Colonie de Sonnenwyl: renforcement structurel  | Fr. | 150'000.- |
| 27. | 612.503.104 | Ecole de la Vignettaz: assainissement des installations de régulation                              | Fr. | 250'000.- |
| 28. | 612.503.105 | Ecole de la Vignettaz: transformation du bâtiment B (études complémentaires)                       | Fr. | 185'000.- |
| 29. | 613.503.42  | Maison de quartier ancien kiosque Vignettaz: changement d'affectation et transformation intérieure | Fr. | 150'000.- |
| 30. | 614.503.03  | Site des Neigles: transformations intérieures  | Fr. | 180'000.- |
| 31. | 615.503.02  | Derrière-les-Jardins: dépôt sport et WC publics  | Fr. | 60'000.-  |
| 32. | 618.503.34  | Route des Neigles 39: assainissement locaux/WC   | Fr. | 762'000.- |
| 33. | 620.501.85  | Requalification du pont de Zaehringen (étude)  | Fr. | 242'400.- |
| 34. | 620.501.100 | Sarine revitalisation: complément étude AVP  | Fr. | 100'000.- |
| 35. | 620.501.101 | Passage inférieur avenue du Midi - secteur 3: factures 2019-2020                                   | Fr. | 160'000.- |
| 36. | 620.501.102 | Adaptation du PAL aux planifications supérieures (étude)   | Fr. | 80'000.-  |
| 37. | 620.501.103 | Couverture de l'A12 (étude) - budget 2020  | Fr. | 65'000.-  |

|     |             |   |     |           |
|-----|-------------|---|-----|-----------|
| 38. | 620.501.104 | Haus der Farbe: étude sur les teintes des façades en milieu urbain                  | Fr. | 60'000.-  |
| 39. | 620.501.105 | Place de jeux: Kybourg  | Fr. | 100'000.- |
| 40. | 620.501.106 | Place de jeux Domino: remise en état (étude)  | Fr. | 125'000.- |
| 41. | 620.501.107 | Requalification de la place de la Coutellerie: étude et réalisation                 | Fr. | 350'000.- |
| 42. | 620.501.109 | Place Vignettaz-Daler (étude)   | Fr. | 240'000.- |
| 43. | 620.501.110 | Préparation du Projet d'Agglomération 4 (étude)                                     | Fr. | 120'000.- |
| 44. | 620.501.111 | Réaménagement de la Planche-Inférieure et du Karrweg (étude)                        | Fr. | 635'000.- |
| 45. | 620.501.113 | Signalétique site Saint-Léonard   | Fr. | 60'000.-  |
| 46. | 620.501.114 | Stratégie urbaine post-PAL 2018: 2020   | Fr. | 80'000.-  |
| 47. | 620.501.115 | Transagglo: Europe - Tivoli - Affry – Midi (étude)                                  | Fr. | 940'000.- |
| 48. | 620.503.02  | Escaliers couverts Tour des chats Remparts VdF: travaux d'entretien urgents         | Fr. | 645'000.- |
| 49. | 621.506.18  | Parcs et Promenades – véhicules / remplacements 2020                                | Fr. | 95'000.-  |
| 50. | 700.506.59  | Système d'information unifié et outils de gestion pour bibliothèques et ludothèques | Fr. | 107'000.- |
| 51. | 700.506.60  | Fibre optique FriNet 2020 + redondance  | Fr. | 150'000.- |
| 52. | 700.506.61  | Système d'information Aide sociale, adaptations à la législation cantonale          | Fr. | 80'000.-  |
| 53. | 700.506.62  | Système d'information Gestion des bâtiments   | Fr. | 195'000.- |
| 54. | 700.506.63  | Système d'information Gérance immobilière   | Fr. | 100'000.- |
| 55. | 911.501.07  | Stade Saint-Léonard: terrain de football synthétique                                | Fr. | 100'000.- |
| 56. | 911.501.08  | Terrain de football: assainissement de l'éclairage 2020                             | Fr. | 140'000.- |
| 57. | 911.506.01  | Terrains de football: arrosages automatiques 2020                                   | Fr. | 100'000.- |
| 58. | 912.501.00  | Parc des sports: aménagements sportifs extérieurs                                   | Fr. | 100'000.- |
| 59. | 917.506.02  | Halle omnisports: réfection parquet et lignes de jeu                                | Fr. | 100'000.- |

*Ces achats, études ou travaux seront financés par l'emprunt et amortis selon les prescriptions légales.*

|     |            |   |     |             |
|-----|------------|---|-----|-------------|
| 60. | 532.501.49 | Collecteurs évacuation des eaux 2020              | Fr. | 1'000'000.- |
| 61. | 532.501.50 | Etude production d'hydrogène sur site des Neigles | Fr. | 50'000.-    |

*Ces investissements seront financés par les taxes de raccordement.*

## Article 2

Le budget des investissements de la Ville de Fribourg, catégories I et II, se montant à 92'773'081 francs est approuvé. Il se présente de la façon suivante:

- Solde des investissements déjà votés (Cat. I) Fr. 76'885'681.-
- Investissements à voter au budget 2020 (Cat. II) Fr. 15'887'400.-

## Article 3

Le Conseil communal est autorisé à contracter les emprunts nécessaires au financement de ces investissements.

## Article 4

Le Conseil communal est autorisé à procéder, au cours de l'année 2020, à des ponts de trésorerie communale jusqu'à un montant maximum de 20 millions de francs.

## Article 5

Chacun des crédits d'investissements prévus à l'article 1 peut faire l'objet d'une demande de référendum, conformément à l'article 52 de la loi sur les communes.

## Article 6

Le Conseil général prend acte des projets d'investissements de la Ville de Fribourg à voter ultérieurement (Catégorie III), pour 44'445'000 francs, qui pourront faire l'objet d'un Message au cours de l'année 2020.

Fribourg, le 10 décembre 2019

AU NOM DU CONSEIL GENERAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

Le Président:

Blaise Fasel

Le Secrétaire de Ville adjoint:

Mathieu Maridor

\*\*\*\*\*

Le nombre requis de signatures est de **1'324**, soit le 5% des électeurs inscrits.

Chaque liste de signatures doit contenir la demande de référendum, la date à compter de laquelle commence à courir le délai pour la récolte des signatures et celle de son expiration, ainsi que le texte de l'article 105, al. 1 et 3 LEDP.

Le cas échéant, la demande de référendum doit être déposée au secrétariat communal de la Ville de Fribourg, dans un délai de trente jours à compter de la présente publication, soit jusqu'au **lundi 3 février 2020**.

**LE CONSEIL COMMUNAL**